

# Accordo di Contitolarità (“JCA”)

Siemens e il Partner (le "Parti") hanno stipulato un Partner Agreement di cui questo JCA forma parte integrante.

I termini in maiuscolo sono definiti [alla fine del presente documento](#) oppure altrove nel Partner Agreement.

## Termini e Condizioni

### 1. Scopo del JCA

Il presente JCA si applica qualora Siemens abbia sede in Brasile, nello Spazio Economico Europeo o nel Regno Unito (ciascuno indicato come "JCA Area").

### 2. Oggetto del JCA

Secondo il Partner Agreement, al Partner viene concesso l'accesso al Siemens Partner System dove il Partner può, tramite il ruolo di amministratore che può essere attribuito a uno o più dei suoi utenti Partner, gestire i dati personali dei propri dipendenti ("Partner User Data"). Inoltre, al Partner può essere concesso l'accesso a, e può successivamente gestire, alcuni dati di contatto dei lead (ovvero di una persona che lavora per un cliente effettivo o potenziale).

Per questo motivo le Parti riconoscono di determinare congiuntamente lo scopo e i mezzi di alcune attività di processo sul Siemens Partner System e di agire, pertanto, in qualità di contitolari del trattamento ai sensi dell'articolo 26 del Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE ("GDPR") e di altre leggi sulla privacy applicabili, come ulteriormente descritto di seguito. Le Parti, con il presente JCA, stabiliscono le rispettive responsabilità e obblighi in qualità di contitolari del trattamento ai sensi del GDPR.

Qualsiasi riferimento al GDPR nel presente JCA deve essere letto come un riferimento a (i) la versione del GDPR contenuta nel diritto dell'UE, in quanto parte integrante del diritto di Inghilterra e Galles, Scozia e Irlanda del Nord in virtù dell'articolo 3 dell'European Union (Withdrawal) Act 2018 ("UK GDPR"), laddove le Parti siano stabilite nel Regno Unito, e (ii) la Lei Geral de Proteção de Dados Pessoais, Legge n. 13.709 del 14 agosto 2018 ("LGPD"), laddove le Parti siano stabilite in Brasile. Di conseguenza, tutti gli obblighi e i riferimenti al GDPR contenuti nella presente JCA devono essere interpretati come applicabili, con i necessari adattamenti, al GDPR del Regno Unito e alla LGPD, tenendo conto dei requisiti normativi specifici e delle autorità competenti di ciascuna giurisdizione.

### 3. Ruoli e Responsabilità

Le Parti riconoscono di essere contitolari del trattamento in relazione alle Attività coperte descritte nella sezione seguente.

#### 3.1. Attività Contemplate

Il Partner può

- a. tramite il suo Partner Data Administrator, creare ed eliminare gli Utenti Partner e modificare i loro dati di contatto nel Siemens Partner System e assegnare corsi di formazione agli Utenti Partner
- b. tramite i suoi Utenti Partner modificare le informazioni, inclusi i dati personali, dei Lead condivisi.

I seguenti Dati personali sono trattati nell'ambito di queste Attività Contemplate:

### 3.1.1. Utenti Partner

- Nome, dati di contatto (inclusi nome, cognome, indirizzo e-mail) e dati organizzativi (ad es. qualifica)
- Informazioni relative ai corsi di formazione assegnati e alle certificazioni conseguite
- Informazioni relative alle interazioni degli Utenti Partner con i Lead condivisi (ad es. note, inviti a riunioni, ecc.)

### 3.1.2. Lead Condivisi

- Nome, dati di contatto (inclusi nome, cognome, indirizzo e-mail, numero di telefono, indirizzo aziendale) e dati organizzativi (qualifica e ruolo)
- Informazioni riguardanti alle interazioni dei Lead condivisi con gli Utenti Partner (ad esempio riunioni, inviti, ecc.)

## 3.2. Compliance sulla protezione dei Dati

Ciascuna parte deve rispettare le leggi applicabili in materia di protezione dei dati durante il trattamento dei dati personali nell'ambito delle Attività contemplate.

## 3.3. Misure di sicurezza e riservatezza

Siemens fornirà le misure tecniche e organizzative necessarie per garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati personali trattati sul Siemens Partner System.

## 3.4. Cooperazione

Le Parti cooperano e si forniscono reciprocamente tutte le informazioni necessarie per adempiere ai loro obblighi ai sensi del GDPR, comprese le risposte alle richieste degli interessati, le valutazioni d'impatto sulla protezione dei dati e gli obblighi di consultazione preventiva.

## 4. Diritti dell'interessato

---

- a. Siemens informerà gli Utenti Partner e i Lead condivisi in merito al trattamento dei loro dati personali nell'ambito delle Attività contemplate e metterà a loro disposizione la sintesi del presente accordo su richiesta.
- b. Ciascuna Parte si occuperà prontamente di qualsiasi richiesta da parte di un interessato in merito all'esercizio dei propri diritti ai sensi del GDPR in relazione alle Attività contemplate e, se del caso, informerà l'altra Parte senza indugio.

## 5. Sicurezza dei Dati

---

- a. Siemens adotterà misure tecniche e organizzative adeguate a garantire la sicurezza dei dati personali trattati nell'ambito delle Attività contemplate, tenendo conto dello stato dell'arte, dei costi di implementazione, della natura, dell'ambito, del contesto e delle finalità del trattamento e dei rischi per gli interessati.
- b. Siemens informerà il Partner senza indebito ritardo in caso di violazione dei dati personali che riguardi i dati personali trattati nell'ambito delle Attività contemplate.

## 6. Trasferimenti internazionali di dati

---

Le Parti concordano che i dati personali possano essere trasferiti a Siemens, alle sue affiliate e ai responsabili del trattamento situati al di fuori dell'area JCA in conformità con le leggi applicabili in materia di protezione dei dati.

Siemens è responsabile dell'implementazione di garanzie adeguate al trasferimento dei dati personali alle sue affiliate e ai responsabili del trattamento situati al di fuori dell'area JCA pertinente, come richiesto dal GDPR.

Nel caso in cui il Partner trasferisca dati personali a destinatari (ad esempio, affiliati del Partner, fornitori di servizi o altre entità designate come destinatari dal Partner) situati al di fuori dell'area JCA pertinente nell'ambito delle Attività contemplate, il Partner è responsabile dell'implementazione di adeguate misure di salvaguardia per il trasferimento dei dati personali a tali destinatari come richiesto dal GDPR.

## 7. Aggiornamenti a questo JCA

---

- a. Siemens può, a sua esclusiva discrezione, aggiornare le Attività contemplate da questo JCA nel caso in cui Siemens metta a disposizione del Partner nuovi strumenti IT che richiedono accordi di contitolarità ai sensi delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati.
- b. Siemens informerà il Partner di tali aggiornamenti fornendo al Partner il JCA modificato tramite il Siemens Partner System o altri mezzi di comunicazione appropriati. Il JCA aggiornato diventerà vincolante per le Parti al momento del primo utilizzo da parte del Partner dei rispettivi nuovi strumenti informatici dopo tale notifica.
- c. Se il Partner non accetta un aggiornamento del JCA, il Partner dovrà astenersi dall'utilizzare il nuovo strumento o i nuovi strumenti informatici oggetto di tale aggiornamento.

## 8. Integrazione nel quadro contrattuale

---

- a. Il presente JCA costituisce parte integrante del Partner Agreement.
- b. In caso di conflitto o incongruenza tra le disposizioni del presente JCA e il Contratto di Partnership, prevarrà il presente JCA.
- c. Il presente JCA entrerà in vigore a partire dalla data di entrata in vigore del Partner Agreement o di una modifica allo stesso, e rimarrà in vigore per tutto il tempo in cui le Parti tratteranno congiuntamente i dati personali ai sensi delle Attività contemplate dalla presente JCA.
- d. La risoluzione del Partner Agreement comporterà automaticamente la risoluzione del presente JCA. Tuttavia, gli obblighi delle Parti ai sensi delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati sopravvivranno a tale risoluzione in relazione ai dati personali trattati durante il periodo di validità della presente JCA.

## Definitions

<b>Amministratore dei Partner Data</b>	indica un Utente Partner che ha diritti di amministratore nel Siemens Partner System.
<b>Attività Contemplate</b>	significa le attività di processo descritte precedentemente per le quali le parti determinano congiuntamente lo scopo e i mezzi, e che sono coperti dal presente JCA.
<b>Dati Personali</b>	ha il significato definito nell'articolo 4, paragrafo 1, del Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) dell'UE.
<b>Lead condiviso</b>	indica un lead i cui dati personali sono stati condivisi con il Partner nel Siemens Partner System.
<b>Utente Partner</b>	indica un utente registrato associato al Partner nel Siemens Partner System.